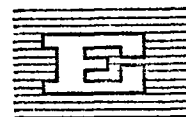
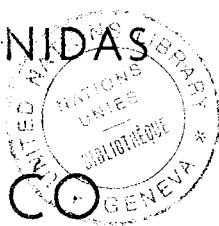


NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1214/Add.17
12 de noviembre de 1976

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
33º período de sesiones

INFORMES PERIODICOS SOBRE DERECHOS HUMANOS

Informes sobre la libertad de información correspondientes al período comprendido entre el 1º de julio de 1970 y el 30 de junio de 1975, recibidos de los gobiernos en virtud de la resolución 1074 C (XXXIX) del Consejo Económico y Social

JAMAICA

[Original: Inglés]

[2 de noviembre de 1976]

I. Políticas generales y novedades importantes ocurridas en relación con la libertad de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas por cualquier medio y sin consideración de fronteras

La libertad de expresión y de información está garantizada en el párrafo 1 del artículo XXII de la Constitución de Jamaica, en el que se dice:

"Excepto con su propio consentimiento, no se pondrán dificultades a nadie para el disfrute de su libertad de expresión, la cual, a los efectos del presente artículo, comprende la libertad de tener una opinión, de recibir y difundir sin impedimento ideas e informaciones, y de no ser objeto de ninguna intromisión en su correspondencia y otros medios de comunicación."

La política gubernamental también favorece en la práctica, la libertad de prensa. El Gobierno de Jamaica considera el concepto de la libertad de prensa "como la piedra angular fundamental y casi sacrosanta de (su) filosofía básica". Se estima que la prensa es "un conducto multidireccional de comunicación entre todos los elementos de la sociedad", y por lo tanto tienen cabida en ella todos los pareceres y opiniones importantes que existen en la sociedad.

A consecuencia de esta necesidad de "dar cabida a todos los pareceres y opiniones importantes" empezó a publicarse en mayo de 1973 un segundo diario, por estimarse que el antiguo diario (existente desde 1834) y su publicación vespertina representaba de un modo insuficiente la gama de opiniones de la sociedad. Los diarios son de propiedad privada. Además de ellos, existen dos semanarios publicados por los dos principales partidos políticos de la isla y diversos boletines que publican de vez en cuando varias agrupaciones religiosas y de otros tipos. La Oficina de Información Pública es el

órgano oficial encargado de difundir los datos de las políticas y proyectos del Gobierno. Existen dos estaciones de radio, una de las cuales es de propiedad privada. La estación de televisión, de propiedad estatal, se guía por una política básica que apoya la vigente libertad de información.

En 1972 se modificó la Undesirable Publications (Prohibition of Importation) Act, con lo que se permitió que entrasen en la isla diversos libros anteriormente prohibidos. Desde que se introdujo esa modificación no se ha prohibido ningún libro. La reglamentación aduanera y arancelaria de Jamaica concede la franquicia a todo el material educativo.

II. Influencia de los instrumentos de las Naciones Unidas

Jamaica es parte en la Convención sobre el Derecho Internacional de Rectificación, en la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial, en la Convención Postal Universal y en el Convenio Internacional de Telecomunicaciones, así como en los Pactos Internacionales de Derechos Civiles y Políticos y de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Las disposiciones de estos instrumentos internacionales, que guardan relación con la libertad de información, se reflejan en la reglamentación de Jamaica que rige el funcionamiento de los medios de información. También están en conformidad con las libertades de la persona, que están protegidas por la Constitución. Así pues, no se ha considerado necesario promulgar ninguna nueva legislación para poner en práctica las disposiciones de los instrumentos de las Naciones Unidas relativas al reconocimiento, disfrute y protección de la libertad de información. En el período considerado no se adoptó ninguna decisión judicial sobre esta materia.

III. Medidas legislativas y de otra índole dictadas durante el período

Durante el período considerado no se adoptó ninguna nueva medida legislativa. El 30 de mayo de 1973 se empezó a publicar un diario de propiedad privada, terminando así el monopolio de 139 años de duración, en materia de publicación de diarios, de la Gleaner Company Limited, también de propiedad privada. La Oficina de Información Pública se creó en abril de 1974. En el mismo año, la Universidad de las Indias Occidentales (Jamaica) organizó por vez primera unos cursos, de un año de duración, para la obtención de un diploma en medios de información. No se introdujo ninguna modificación en el código de ética de la Asociación de la Prensa de Jamaica, aprobado en 1943.

IV. Limitaciones al ejercicio de la libertad de información, en particular las relativas a:

- a) La protección de la reputación, los derechos y las libertades de los demás, incluida la protección contra toda injerencia en la vida privada

Las limitaciones a que se refiere este apartado se rigen por las leyes relativas a la propiedad intelectual, a la difamación y al impuesto sobre la renta.

En el párrafo 1 del artículo 2 de la Copyright Act se dispone lo siguiente:

'Toda persona que, con conocimiento de causa,

- a) trate de vender o arrendar algún ejemplar no autorizado de una obra sobre la que existan derechos de propiedad intelectual; o

- b) venda o arriende, o exponga u ofrezca comercialmente para la venta o arrendamiento, algún ejemplar no autorizado de tal obra; o
- c) distribuya ejemplares no autorizados de tal obra para fines comerciales o en tal medida que perjudique al propietario de los derechos intelectuales; o
- d) exponga comercialmente en público algún ejemplar no autorizado de tal obra; o
- e) importe algún ejemplar no autorizado de tal obra para venderlo o arrendarlo en esa isla,

será reo de delito en virtud de la presente Ley."

Privilegio profesional jurídico

En las causas civiles y criminales, las comunicaciones entre un cliente y su asesor jurídico así como, en algunos casos, las comunicaciones entre estas personas y las otras partes, no se pueden presentar como testimonio ante el tribunal sin el consentimiento del cliente, siempre que se hayan efectuado i) en relación con un litigio que esté efectivamente en curso o previsto por el cliente, o ii) para que el cliente pueda obtener asesoramiento jurídico o para que éste pueda ser dado por el asesor.

Legislación relativa a la difamación

La difamación es un acto contra el cual puede ejercerse una acción civil y que consiste en "la publicación de una declaración que tienda a rebajar a una persona en la estima de los miembros honrados de la sociedad en general, o que tienda a hacer que éstos rehuyan o eviten a esa persona".

El principio de la responsabilidad por las publicaciones es estricto. Pero la ley reconoce que si se aplicase universalmente esta norma se ocasionaría una gran injusticia, pues son muchas las personas continuamente interesadas en la circulación de material difamatorio que sólo desempeña un papel incidental y de las que no cabe esperar razonablemente que conozcan la naturaleza exacta del material que manejan. Entre estas personas figuran, por ejemplo, los vendedores de periódicos, los librerías y los bibliotecarios. Aunque, al menos en teoría, las personas como éstas son en principio responsables como las otras por los libelos que distribuyan, pueden alegar como defensa "la difusión inocente".

La ley reconoce que, en algunas ocasiones, es más importante para el interés público que exista la libertad de comunicación sin el temor de una acción por difamación que la protección de la reputación de una persona. Se dice que esas ocasiones son privilegiadas. El privilegio puede ser absoluto o condicional. El privilegio absoluto comprende los casos en que se considera que la completa libertad de comunicación tiene una importancia tan superior que no se pueden incoar en absoluto acciones por difamación. La persona difamada en una ocasión de privilegio absoluto no puede obtener reparación jurídica, por injuriosa que sea la afirmación falsa acerca de ella y por malicioso que sea el motivo del autor de la misma. En cambio,

el privilegio condicional, aunque protege al autor de una declaración difamatoria, sólo lo hace si el autor de la declaración actuó honradamente y sin mala intención.

El artículo 4 de la Income Tax Act dispone lo siguiente:

"1) Toda persona que desempeñe alguna función oficial o que esté empleada en la aplicación de la presente ley considerará como secretos y confidenciales todos los documentos, informaciones, declaraciones de renta, listas de tributación y copias de esas listas relativas a los ingresos o partidas de ingresos de cualquier persona, y formulará y suscribirá una declaración en ese sentido ante un juez de paz.

2) Toda persona que posea o controle documentos, información, declaraciones de renta o listas de tributación, o copias de esas listas relativas a los ingresos o partidas de ingresos de cualquier persona, que en cualquier momento comunique o trate de comunicar tal información o cualquier dato contenido en dichos documentos, declaraciones, listas o copias a cualquier persona.

- a) que no sea la persona a la que esté autorizada por el Ministro para comunicarla; o
- b) para fines distintos de los previstos en la presente ley, será reo de delito contra esta ley."
- b) La protección de seguridad nacional o del orden público, o de la salud o la moral públicas, incluida la suspensión de la libertad de información en situaciones de urgencia

Guardan relación con este apartado las leyes siguientes: Las Official Secret Acts de 1911 y 1920; la Treason Felony Act; la Emergency Powers Act; la Veneral Disease Act; la Obscene Publication (Suppression of) Act y la Criminal Justice (Administration) Act 1/.

- c) La apología y propaganda del odio nacional, racial o religioso o de la discriminación racial y religiosa

En la Constitución de Jamaica se defiende el derecho de la persona a la protección contra la discriminación (véase el informe de Jamaica de 1976 en relación con el artículo 9 de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial).

- d) Propaganda de guerra

No hay nada que señalar.

1/ Pueden consultarse en los archivos de la Secretaría los fragmentos de estas leyes enviados por el Gobierno.

- e) La publicación por la prensa o por otros medios informativos de las actuaciones ante los tribunales de justicia

Guardan relación con este apartado las leyes siguientes: La Juveniles Act; la Criminal Justice (Administration) Act y la Gun Court Act 1/.

- VI. Dificultades con que se ha tropezado al garantizar el goce de la libertad de información y el acceso a la información y métodos y medidas que se han utilizado para superar esas dificultades

El hecho de que aproximadamente el 20% de la población adulta en 1970 fuese prácticamente analfabeta constituía el impedimento básico para el goce de la libertad de información y el acceso a la información. Para combatir este problema se inició una gran campaña de alfabetización en 1972. Esta se convirtió, en 1974, en la Fundación del Movimiento para el Progreso de la Alfabetización en Jamaica (JAMAL) la cual, en 1975, había ayudado a alfabetizar a 55.000. La JAMAL también se encarga de la educación por encima de ese nivel. La Oficina de Información Pública también produce películas y programas de radio destinados a informar acerca de diversos temas a los analfabetos y semianalfabetos.

1/ Pueden consultarse en los archivos de la Secretaría los fragmentos de estas leyes enviados por el Gobierno.